

# 對聲寶劇團光臨與展望

——余丹丹——

五月十六日香港聲寶劇團光臨溫哥華，為中華文化中心興建大樓籌款運動獻演，這是劇團為公益事業的偉大壯舉，東粵劇藝術工作者，歷來為社會公益事務，出錢出力，盡忠職守，向各界人士所敬仰。

溫大漢公報五月十一日第十二頁有「重振粵劇」一章，題詞有：「舊劇常彈，抱殘缺新尤允數；新詞入譜，推陳出新更求精」。我不懂韻文對仗之法，自以為後七字句可改作「承先啓後發光華，繼往開來求善美」。

粵劇，是廣東民族風格的傳統戲劇，其有悠久的歷史，經過無數劇藝人才，其才力所發明和改良，以致達到藝術的崇高水準。但其運命和一切傳統藝術一樣，要接受時代的挑戰和考驗，在嚴寒的季節中，他還如長青的勁松一樣傲立。

西歐和北美洲，對傳統的曲藝戲劇，很重視，美國「百老匯」每過一段期間，就推出一齣新製的曲藝戲劇，到各大名城公演，而且搬上銀幕，非常得觀眾的歡迎。我相信粵劇也有同樣的好運，而且有更遠大的前程，目前就是一個好的轉機點。

粵劇是多方面藝術綜合組織而成的舞台戲劇，一般腳色就分生、旦、外、

## 本報廣告效力宏大

### 聘請

#### 請企僱

亞省中西餐館僱企，高薪，包食宿，來回機票，請電：  
(604) 872-7030 蔡太

#### 請熟手車衣女工

數名367 WATER ST  
三樓310室劉先生洽

#### 本埠酒店請西廚

要通英語有意請於上午電話六八  
一六三四一或到一〇〇六古蘭胡  
街面談

#### 請有經驗唐廚

炒鑊，砧板各一名，女企輪數  
名，薪金優，有意者：  
請電話四三八一五八二八蔡接

#### 招請中西廚

包食住包來回機票工金從優如無  
經驗者而有志學習該項職業亦可  
錄男請來電或來函接洽：  
New Commodore Restaurant  
628 West Third Ave. Prince  
Rupert, B.C. V8J 1M2  
112-624-5151

## 沙省舞市阻埠五年新

### 全磚菓舖及住家出賣

本店位於本埠正街南邊，在第二號快速公路出口處，近醫院學校，附近住家多，交通四通八達，用具齊備，六個冰櫃，一個巨型製冷機，肉機等，舖面寬大，有一廚房，廁所舖位處，前有停車場，後有暖氣雙車房，全部水泥土庫，一休息室及私人辦事處，樓上有五睡房，一書房，廚房坐落，餐廳，一個半廁所，有暖氣太陽棚冷氣機，全部名貴地毯，生意好，一流住宅，現因健康關係，遷往別處，迫得「賤價」割讓，如有僑胞欲買此業者，來信或電話詢問，自當詳答。

T & J GROCERY & MEAT  
340 MAIN ST. S.  
MOOSE JAW SASK.  
PHONE: 692-1500  
692-5265  
或 692-3078

## 砂尼卑都育打車行

### BURNABY TOYOTA

(Formerly Brentwood Toyota)  
DL # 005391  
SPECIAL USED CARS

1978 Toyota Corolla Automatic Transmission	\$4995
都有打自動車	
1975 Toyota Corolla SR5 - Hardtop	\$3775
都有打硬頂車	
1975 Austin Marina 25,000 Miles	\$1975
利士甸車	
1974 Chevrolet Malibu Automatic 2Dr H.T.	\$3195
皆化李自動車	
1973 Toyota Corona 4Dr STD	\$2395
都有打四門車	

Phone 294-1974

## 招請車衣工人

熟手車針和縫骨車位數名，專車女裝裙、褲、恤衫和襪等。  
煤氣城街55號三樓  
ORIGINAL  
BLOUSES LTD

## 埠仔請人

聘中西廚及女企，夫婦更合，包食宿，有長工，車費，工資優待，有意者請下列地址，或長途電話詢問洽。  
MOON CAFE  
P.O. BOX 990  
GOLDEN B.C.  
V0A 1H0  
P3: 344-6662  
NO COLLECT CALL

## 新土庫出租

兩房一廳廚廁各樣齊備三十二街  
近輔街學校下午三時後電  
879-6495

## 埠仔請人

請有經驗中西廚，包食住，免費  
長途電話洽  
112-624-5060

## 餐館請人

宜女經驗企僱一名，請到面議  
601 SMITH ST  
3960 JACOMBS RD

## 請柯式印刷技工

誠徵柯式印刷技工一名，有意者  
請電六八四一六〇一四洽。

## 富基牛仔褲製衣廠

高薪招請熟練或半熟練牛仔褲  
工友，長期工作，有意者請電  
253-5433或到本廠  
1790 禧街，溫哥華面洽

## 招請學師

製衣廠招請裁縫，記碼，打票等  
學師長工，有意者，請到三三八  
號卡都華街西登記。

## 埠仔請廚

請有經驗中西廚二名，工金面議  
有意者請  
電話二五五二二〇〇黃接

## 製衣廠請熟手女工

請車衣女工多名要有經驗  
電話：六八八三三九六

## 請熟手車衣女工

單針數名，廠車接送。  
1138 JACOBS RD  
3960 JACOMBS RD  
電話：三三三三三三三黃先生

## 單針車位

可靠而又有五年製運動衣廠單針  
車位之經驗。

## 鋸骨工人

可靠而又有五年製運動衣廠之鋸  
骨經驗。

## 剪裁工人

可靠而又有剪裁之經驗，能使用  
剪裁機器，放布料等。

## 車花車位

可靠而又有五年製運動衣廠車花之  
經驗。

## 亞省埠仔請廚

要有經驗，待遇從優。請於下午  
六時後來電與亞省君接洽。電話  
403-624-2412

## MR. SAM CHOW

二名請電話：  
(111) 3511  
三四五六

## Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE  
145 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處新電話：687-8899

代理置業投資，汽車保險，房屋保險  
在本公司購買車險獲優待：  
（一）代理置業投資，汽車保險，房屋保險，亦代理私人無保險公司汽車保險。  
（二）優良駕駛紀錄，可獲折扣，減保費，最高可考  
（三）五年優良駕駛紀錄，可獲折扣，減保費，最高可考  
（四）非本省或新移民，優良駕駛紀錄亦可考慮。  
（五）本公司全年每週營業五日半，全年星期六上午亦為僑胞  
（六）本公司職員精通粵語，國語，客家話，福建話及英語。  
（七）免費停車場和便道，車場在本公司側。  
（八）其他利益甚多，敬請駕臨，當詳細解釋。

春節期內本公司特備禮品奉送汽車保險顧客

雲市華埠小姐

加拿大華埠小姐

伍澤濂 327-7842

伍澤濂 733-5743

鍾天賜 876-4575

小型餐館——近華埠，每日生意140

元，32座位，租平，好批期，六日營業

九時至六時，理想夫婦經營，一萬餘元

可成交。

地王——中型雜貨舖在ROBSON夾DEN

MAN街每日生意一千四百元，發展好機

會，歡迎電話詢問。

## 本公司服務時間

星期一至星期五：九時至五時半

星期六：九時半至一時

星期日：休息

恭請僑胞

駕臨本公司購買

汽車保險

Autoplan

1977雲市華埠小姐

加拿大華埠小姐

伍澤濂 327-7842

伍澤濂 733-5743

鍾天賜 876-4575

小型餐館——近華埠，每日生意140

元，32座位，租平，好批期，六日營業

九時至六時，理想夫婦經營，一萬餘元

可成交。

地王——中型雜貨舖在ROBSON夾DEN

MAN街每日生意一千四百元，發展好機

會，歡迎電話詢問。

平正地一幅，位於五壹一號第八街東

可代建新屋或上下層仔屋，地價四

萬二千，或可買地自建，

四堅固大屋，一廳三睡房，土庫有廳房

廁所近展覽會，屋主年老退休包部份

傢私，平賣五萬二。

## The Plimley Ad

2211 W. 4th Ave., Tele: 731-3141

便利佳士拿車行每週特價

本週特價

第一架在北美製造前輪推動四汽缸之新型跑車

黃色車身，黃黑兩色布及人造皮坐位Ridial

Tires自動波1700c.c.德國福士廠車頭，

風油軟，車身裝飾線條，美侖美奐。

原價\$5918.00 特價\$5555

(本週特價至1974年4月28日止)

PLIMLEY

Since 1893 - The name is your Guarantee

CHRYSLER

Dodge Trucks

GOOD NEWS!

誠徵

如閣下曾有三年或

以上中文廣告設計經驗并精

通中英文 加華廣告公司衷

誠邀請閣下參加新發展部

門如有意請將履歷及所需薪

酬寄到

c.c. grand

加華廣告設計

advertising & promotion agency

543 E. BROADWAY, VANCOUVER B.C. V5T 1X4



MONTREAL TRUST 274-7221

NORA LEUNG 277-0315

溫哥華東區

列治民

近乃路，開價五萬三千。四房，一廳，兩浴室，

土庫。近巴士，商店及學校。

①開價七萬五千九百，兩年新，四睡房，款式時

髦，地點適中，鄰屋清雅美觀。

②開價八萬一，兩層四房兩廁半浴室，有土庫

，地點清靜優美。

③開價九萬二千五百，全新新屋。三睡房，內外

裝飾華美，材料特別。